

<<西厢记>>

图书基本信息

书名：<<西厢记>>

13位ISBN编号：9787543825352

10位ISBN编号：754382535X

出版时间：2003-1

出版时间：湖南人民出版社

作者：王实甫

页数：441

译者：许渊冲

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## <<西厢记>>

### 前言

《大中华文库》终于出版了。

我们为之高兴，为之鼓舞，但也倍感压力。

当此之际，我们愿将郁积在我们心底的话，向读者倾诉。

中华民族有着悠久的历史 and 灿烂的文化，系统、准确地将中华民族的文化经典翻译成外文，编辑出版，介绍给全世界，是几代中国人的愿望。

早在几十年前，西方一位学者翻译《红楼梦》，将书名译成《一个红楼上的梦》，将林黛玉译为“黑色的玉”。

我们一方面对国外学者将中国的名著介绍到世界上去表示由衷的感谢，一方面为祖国的名著还不被完全认识，甚而受到曲解，而感到深深的遗憾。

还有西方学者翻译《金瓶梅》，专门摘选其中自然主义描述最为突出的篇章加以译介。

一时间，西方学者好像发现了奇迹，掀起了《金瓶梅》热，说中国是“性开放的源头”，公开地在报刊上鼓吹中国要“发扬开放之传统”。

还有许多资深、友善的汉学家译介中国古代的哲学著作，在把中华民族文化介绍给全世界的工作方面作出了重大贡献，但或囿于理解有误，或缘于对中国文字认识的局限，质量上乘的并不多，常常是隔靴搔痒，说不到点子上。

## <<西厢记>>

### 内容概要

元代王实甫的《西厢记》是中国古典戏曲的精品，是中国文学的一部杰作。

戏剧的主题是年轻的书生张珙和已故的崔相国十九岁的女儿莺莺的恋爱故事。

全剧分为五本（幕）二十折（场）。

第一本写张生和莺莺在寺中一见钟情。

第二本写贼兵围困填充院，张生解围，崔夫人允将女儿莺莺许配张生为妻，后又自食其言。

第三本写一对情人相思绵绵。

第四本第一折写情人幽会；第二折写崔夫人要张生进京考试，高中之后方许完婚；第三折写情人离别，张生赴京参加会试；第四折以情人梦中相会作结。

第五本写夫妻团圆。

简单说来《西厢记》写爱情和家庭荣誉的矛盾，结果是张生会试高中，既赢得了荣誉，又赢得了爱情。

。

<<西厢记>>

书籍目录

第一本 第一折 惊艳 第二折 借厢 第三折 酬韵 第四折 闹斋 第二本 第一折 寺警  
第二折 请宴 第三折 赖婚 第四折 琴心 第三本 第一折 前候 第二折 闹简 第三折 赖  
简 第四折 后候 第四本 第一折 酬简 第二折 拷艳 第三折 哭宴 第四折 惊梦 第五本  
第一折 捷报 第二折 猜寄 第三折 争艳 第四折 团圆

## &lt;&lt;西厢记&gt;&gt;

## 章节摘录

听说罢，    心怀悒悒，    把一天愁，    都撮在眉尖上。  
 说夫人节操凜冰霜，    不招呼，    不可辄人中堂。  
 自思量，    假如你心中畏惧老母威严，    你不合临去也回头望。  
 待颺下，    教人怎颺，    赤紧的深沾了肺腑，    牢染在肝肠。  
 若今生你不是并头莲，    难道前世我烧了断头香？    我定要手掌儿上奇擎，    心坎儿上温存，  
 ，    眼皮儿上供养！    【耍孩儿】    只闻巫山远隔如天样，    听说罢，    又在巫山那厢。  
 我这业身虽是立回廊，    魂灵儿实在他行。  
 莫不他安排心事正要传幽客，    也只怕是漏泄春光与乃堂？    春心荡，    他见黄莺作对，  
 粉蝶成双。

【五煞】    红娘，你自年纪小，性气刚。

张郎倘去相偎傍，    他遭逢一见何郎粉，    我邂逅偷将韩寿香。

风流况，成就我温存娇媚，    管甚么拘束亲娘！    【四煞】    红娘，你忒虑过，空算长。

郎才女貌年相仿，    定要到眉儿浅淡思张敞，    春色飘零忆阮郎。

非夸奖，他正德言工貌，    小生正恭俭温良。

【三煞】    红娘，他眉儿是浅浅描，    他脸儿是淡淡妆，    他粉香腻玉搓咽项。

下边是翠裙鸳绣金莲小，    上边是红袖鸾销玉笋长。

不想呵，其实强，    你也掉下半天风韵，    我也彪去万种思量。

却忘了辞长老。

<<西厢记>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>